



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 28 октября – 8 ноября 2013 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)* в целях их внесения в издание 2015–2016 гг.

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ A131

(Представлено Д. Бреннаном)

АННОТАЦИЯ

В настоящем рабочем документе предлагается уточнить формулировку специального положения A131 с целью устранить путаницу, связанную с отсутствием кода в колонке 9 таблицы 3-1.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается изменить формулировку специального положения A131, как указано в добавлении к настоящему рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 Special Provision A131 is assigned against UN 1040, **Ethylene oxide** and permits small quantities of ethylene oxide for use in sterilization devices to be shipped under the provisions for dangerous goods in excepted quantities, notwithstanding that UN 1040 as a Division 2.3 gas is forbidden / forbidden.

1.2 The wording of Special Provision A131 was revised in the 2012-2013 Edition of the Technical Instructions to align with the wording of Special Provision 342 of the UN Model Regulations when the UN Subcommittee adopted provisions for small quantities of UN 1040 in sterilization devices.

1.3 However, there is a subtle difference between the provisions of the UN Model Regulations and the Technical Instructions with respect to the information in the dangerous goods list and that is while the UN in column 7(b) assigns E0 against UN 1040, Table 3-1 in column 9 is blank.

1.4 The wording of Special Provision A131 (342) though makes specific reference to E0 in column 9, as follows:

A131 (342) Glass inner receptacles (such as ampoules or capsules) intended only for use in sterilization devices, when containing less than 30 mL of ethylene oxide per inner packaging with not more than 300 mL per outer packaging, may be transported in accordance with the provisions in 3;5, irrespective of the indication of "E0" in column 9 of Table 3-1 provided that:

...

1.5 It is suggested that the reference to "E0" and the lack of reference to UN 1040 being forbidden raises some question by airlines and shippers on the ability to use the provisions of Part 3;5 for dangerous goods in excepted quantities.

1.6 In looking at this issue it was identified that there is another special provision, A75 that is very similar in that it allows for small quantities, in this instance of UN 2014, which is also forbidden / forbidden, to be shipped under the excepted quantity provisions. In A75 however, the wording is quite clear regarding both the information in column 9 and the fact that the substances is forbidden / forbidden.

1.7 It is therefore proposed to revise the wording of Special Provision A131 to align to that used in A75 to identify the lack of information in column 9 and reference to UN 1040 being forbidden / forbidden. It is proposed to leave reference to UN Special Provision 342 in parentheses as the wording of the special provision remains almost completely identical to that in SP 342, despite the proposed editorial change.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ 3 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

Часть 3

ПЕРЕЧЕНЬ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ОГРАНИЧЕННЫЕ И ОСВОБОЖДЕННЫЕ КОЛИЧЕСТВА

...

Глава 3

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

...

Таблица 3-2. Специальные положения

...

A131(342) Стекланные внутренние сосуды (такие, как ампулы или капсулы), предназначенные только для использования в стерилизационных устройствах, когда в них содержится менее 30 мл окиси этилена на внутренний упаковочный комплект и не более 300 мл на внешний упаковочный комплект, могут перевозиться в соответствии с положениями главы 5 части 3, ~~независимо от того, указано ли "EQ" в колонке 9 таблицы 3-1 безотносительно значения, указанного в колонке 9, и указания "запрещено в колонках 10-13 Перечня опасных грузов (таблица 3-1)~~, при условии, что:

- a) после наполнения каждый стеклянный сосуд подвергается проверке на герметичность путем его помещения в ванну с горячей водой при такой температуре и на такой период времени, которые достаточны для достижения внутреннего давления, равного давлению паров окиси этилена при температуре 55 °С. Любой другой стеклянный внутренний сосуд, демонстрирующий в ходе данного испытания признаки утечки, деформации или других дефектов, не должен перевозиться в соответствии с условиями настоящего специального положения;
- b) в дополнение к упаковочному комплекту, требуемому в соответствии с п. 5.2 части 3, каждый стеклянный внутренний сосуд должен помещаться в герметически закрытый пластиковый мешок, совместимый с окисью этилена и способный удерживать содержимое в случае разрушения стеклянного внутреннего сосуда или утечки из него;
- c) каждый стеклянный внутренний сосуд защищен с помощью того или иного средства, препятствующего проколу пластикового мешка (например, с помощью манжета или прокладочного материала) в случае повреждения упаковочного комплекта (например, в результате раздавливания).

...

— КОНЕЦ —